



ДОГОВОР

№ 245 / 18.04 2018 г.

Днес, 18.04.2018 г. в гр. Балчик между:

ОБЩИНА БАЛЧИК, представлявана от Николай Добрев Ангелов – Кмет на Община Балчик, със седалище и адрес на управление: гр. Балчик, пл. „21-септември“ № 6“, ЕИК: 000852544 и Михаил Димов - главен счетоводител и нач. отдел БФС, наричано по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна,

и

„ДИ ЕМ АЙ ДИВЕЛОПМЪНТ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. София, пощенски код 1360, ул. „Маслиново клонче“ № 2, ЕИК 201557566, представлявано от Иван Веселинов Димитров - Управител, вписано в Търговския регистър към Агенция по вписванията, наричан по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна, във връзка с процедура събиране на оферти чрез публикуване на обява за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Услуги за организиране на събития по проект „Повишаване конкурентоспособността на хората в предпенсионна възраст чрез подобряване на тяхната квалификация и образование“ (“Advanced Competitiveness Through Improvement, Vision and Education” - ACTIVE) по Програма за трансгранично сътрудничество INTERREG V-A Румъния и България, с регистрационен номер 16.4.2.001; eMS code: ROBG 148“ за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ се сключи настоящият договор, с който страните по него се споразумяха за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема срещу възнаграждение да извърши следното: услуга за организиране на събития съгласно Техническата оферта, Ценовата оферта, и Техническите спецификации, ~~не разглеждат~~ от настоящия договор.

1.2. Дейностите по този договор включват: изброените ~~услуги и съвършенстване на дейности на мястото~~ съгласно т. 4.3.

Interreg V-A Romania-Bulgaria

First Level Control Request № 1

II. ЦЕНА Value of expenditure requested 24500

1.1. Общата стойност на договора е в размер на **12 573,80** /дванадесет хиляди петстотин седемдесет и три лева и осемдесет ст./ без ДДС. Стойността е формирана на база разходи за труд, допълнителни разходи, печалба, разходи за командировки и всички други разходи, необходими за изпълнение на отделните видове услуги и дейности.

1.2. Общата стойност на договора е формирана на базата на цените, предложени за организиране на събитията, както следва:

Дейност I „Услуги за организиране на събития“

1.1. Семинар, свързан с изготвяне на Стратегия за увеличаване на заетостта на хора в предпенсионна възраст, Балчик (дейност A8 от Проекта) **2 450,00** лв. без ДДС



- 1.2. Семинар на тема "Ефективно използване на уебсайта ACTIVE, свързан с търсене на работа", Балчик (дейност А9 от Проекта) **2 450,00 лв.** без ДДС
- 1.3. Организиране на трудова борса, Балчик (дейност А11 от Проекта) **5 897,80 лв.** без ДДС
- 2.1. Услуги за хотелско настаняване за „Обсъждане, приемане и подписване на Споразумение за заетост и сътрудничество, окръг Констанца: **960,00 лв.**
- 2.2. Услуги за хотелско настаняване за „Организиране на трудова борса, Балчик **816,00 лв.**

III. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

3.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща цената по т. 2.1., както следва:

3.1.1. Авансово плащане в размер на 20 % от стойността на договора, в срок от 10 календарни дни, считано от подписването на настоящия договор и от двете страни и представяне на фактура от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

3.1.2. Междинни плащания в размер на 80% (осемдесет процента) от стойността по договор за отделните дейности по направена заявка срещу издадена фактура за изпълнението, в срок от 20 календарни дни, считано от подписването и от двете страни на констативен протокол, удостоверяващ изпълнението и приемането на работата по договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

3.1.3. Цените от ценовата оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са окончателни и не подлежат на корекция при изпълнението на договора.

3.2 Плащанията по т. 3.1. се извършват с платежно нареждане по сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както следва:

Банка: УниКредит Булбанк, клон: гр. София, пл. „Света Неделя“ № 7

BIC: UNCRBGSF

IBAN: BG56UNCR70001520530710

3.3. Срокът за всяко плащане по т. 3.1. се спира, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде уведомен, че фактурата му не може да бъде платена, тъй като сумата не е дължима поради липсващи и/или некоректни придружителни документи или наличие на доказателства, че разходът не е правомерен. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да даде разяснения, да направи изменения или представи допълнителна информация в срок от 7 календарни дни след като бъде уведомен за това. Периодът за плащане продължава да тече от датата, на която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ получи правилно формулирана фактура или поисканите разяснения, корекции или допълнителна информация.

IV. МЯСТО, СРОК И НАЧИН НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

4.1. Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му и от двете страни.

4.2. Начална дата за изпълнение на договора е дата на подписване на договора за настоящата поръчка. Срокът за изпълнение на настоящия договор е до приключване на дейностите по Проект „Повишаване конкурентоспособността на хората в предпенсионна възраст чрез подобряване на тяхната квалификация и образование“ (“Advanced Competitiveness Through Improvement, Vision and Education” - ACTIVE).

4.3. Място на изпълнение на поръчката – Община Балчик, пл. „21- септември“ № 6, гр. Балчик, п.к. 9600,

Project ACTIVE

Project code: 16.4.2.001/ROBG-148

Interreg V-A Romania-Bulgaria

First Level Control Request No. 1

Value of expenditure requested.....



V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

5.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

- а) при изпълнение на всички дейности по доставката да спазва действащите нормативни актове, БДС, други стандарти и добри практики на мястото по т. 4.3, както и да съгласува действията си с изискванията на Възложителя.
- б) да работи с технически правоспособни лица при изпълнението на задълженията си.
- в) да съставя и представя в срок всички документи и други материали, необходими при отчитането, заплащането и приемането на изпълнените дейности по доставката според описаните резултати в техническите спецификации.
- г) да отстранява за своя сметка след писмена покана от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички констатирани по време на действие на договора забележки и препоръки към изпълнените от него дейности по доставката. При неотстраняване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на забележките и другите аргументирани препоръки в срока, посочен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се прилага раздел 10 от настоящия договор.
- д) по всяко време да осигурява безпрепятствена възможност за проверка и контрол на изпълняваните отделни видове доставки и монтажни дейности от определеното от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ лице, осъществяващо контрол, без да се пречи на изпълнението на текущите работи.
- е) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с протокол всички документи/материали, които следва да изготви съгласно действащото българско законодателство, които са необходими за изпълнението на предмета на поръчката.
- ж) да изпълни точно, качествено и в срок възложената му работа, съгласно действащото българско законодателство, уговореното в настоящия договор и приложенията към него.
- з) да осигурява материали, експерти, както и всичко друго, необходимо за изпълнение на договора.
- и) да не възлага изпълнението на доставката по този договор или на части от него на трети лица, непосочени в офертата.
- й) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава, когато е приложимо, да предостави възможност на Управляващия орган, на Националния орган (МРРБ) и на Съвместния секретариат, националните одитиращи власти, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата, Съвета за координация в борбата с правонарушенията, засягащи финансовите интереси на Европейските общности - Република България и външните одитори да извършват проверки чрез разглеждане на документацията или чрез проверки на мястото на изпълнението на проекта и да извършват пълен одит, ако е нужно, въз основа на оправдателни документи за отчетеното, счетоводни документи и всякакви други документи, имащи отношение към финансирането на проекта. Такива проверки могат да бъдат извършвани до 3 години след приключването на Проектите.
- к) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава, когато е приложимо, да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място;
- л) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава, когато е приложимо, да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност по проекти, финансирани от ЕС.
- м) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава, когато е приложимо, да предприеме всички необходими стъпки за популяризиране на факта, че Европейският съюз и националните фондове са финансирали или финансират проектите. Такива мерки трябва да са съобразени със съответните правила за информиране и публичност, предвидени в съответните актове от Европейското право.
- н) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава, когато е приложимо, да следи и докладва за нередности при изпълнението на договора. В случай на установена нередност, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е



длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички неправомерно изплатени суми, заедно с дължимите лихви.

о) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникнали проблеми при изпълнението на настоящия договор и за предприетите мерки за тяхното разрешаване;

п) Да поддържа точно и систематизирано деловодство, както и пълна и точна счетоводна и друга отчетна документация за извършените доставки и монтаж, позволяваща да се установи дали разходите са действително направени във връзка с изпълнението на договора.

р) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава, когато е приложимо, да съхранява документацията по предходната точка:

- за период от 3 години след датата на приключване и отчитане на Програма INTERREG V-A Румъния и България.

- за период от 3 години след частичното приключване на проектите по настоящата поръчка.

В тази документация се включват всички документи, отразяващи приходи и разходи, както и опис, позволяващ детайлна проверка на документите, оправдаващи направени разходи.

5.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

а) да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на поръчката;

б) да получи договореното възнаграждение по реда и при условията на настоящия договор.

5.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

а) да заплати цената на договора по реда и при условията в него;

б) да предаде копия от необходимите документи и информация за безпроблемното изпълнение на възложената дейност.

5.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

а) във всеки момент от изпълнението на настоящия договор да осъществява контрол върху качеството и количеството на изпълнените доставки и монтаж, както и срока за цялостно изпълнение на договора;

б) да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни възложените доставки и монтаж в срок, без отклонение от договореното, без недостатъци и дефекти;

в) да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да отстрани всички констатираните забележки и аргументирани препоръки на изпълнените от него доставки и монтаж по реда и в сроковете, определени в този договор.

5.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не носи отговорност за действия или бездействия на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в резултат на които възникнат: смърт или злополука, на което и да било физическо лице, загуба или нанесена вреда на каквото и да било имущество в следствие изпълнение предмета на договора през времетраене на неговото действие.

Project code: 16.4.2.001/ROBG-148

VI. НЕПЪЛНОТИ

Interreg V-A Romania-Bulgaria

First Level Control Request No. /

6.1. Изпълнителя се задължава да отстранява за своя сметка констатираните непълноти в работата си от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или други компетентни органи и лица, предоставени му чрез аргументирано писмо.

6.2. За установените непълноти/грешки и/или други забележки в действията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. В срок до 2 дни след уведомяването, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, след съгласуване с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ е длъжен да започне работа за отстраняване на констатираните непълноти/грешки и/или други забележки в действията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в минималния технологично необходим срок.



VII. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

- 7.1. Настоящият договор се прекратява:
- 7.1.1. по взаимно съгласие, изразено в писмен вид;
 - 7.1.2. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора с 15-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;
 - 7.1.3 при констатирани нередности или конфликт на интереси с изпращане на едностранно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
 - 7.1.4. когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка, предмет на договора, извън правомощията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той не е могъл да предвиди и предотврати или да предизвика, с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;
 - 7.1.5. с окончателното му изпълнение;
 - 7.1.6. С изтичане на срока на договора или с достигане на максимално допустимата стойност на договора, което от събитията настъпи по-рано

VIII. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

- 8.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непредвидени обстоятелства.
- 8.2. Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора е била в забава, тя не може да се позовава на непредвидени обстоятелства.
- 8.3. „Непредвидени обстоятелства“ по смисъла на § 2, т. 27 от допълнителната разпоредба на Закона за обществените поръчки са обстоятелства, които са възникнали след сключването на договора, не са могли да бъдат предвидени при полагане на дължимата грижа, не са резултат от действие или бездействие на страните, но правят невъзможно изпълнението при договорените условия.
- 8.4. Страната, засегната от непредвидени обстоятелства, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум нанесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 7-дневен срок от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди. Непредвидени обстоятелства се доказват от засегнатата страна със сертификат за форсмажор, издаден по съответния ред от компетентния орган в държавата, в която са настъпили форсмажорните обстоятелства.
- 8.5. Докато траят непредвидените обстоятелства, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.
- 8.6. Изменения в клаузите на договора са възможни само при условията на Закона за обществените поръчки, с подписването на допълнително споразумение от страните, което става неразделна част от договора.

IX. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

- 9.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ третираат като конфиденциална всяка информация, получена при и/или по повод изпълнението на договора.
- 9.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е, освен



пред своите служители. Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен за целите на изпълнението на договора.

9.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ гарантира конфиденциалност при използването на предоставени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ документи и материали по договора, като не ги предоставя на трети лица.

Х. САНКЦИИ

10.1. Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни възложените доставки и монтаж или част от тях, или изискванията за тяхното извършване съгласно договора в установения по договора срок, същият дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер до 10 /десет/ на сто от стойността на договора.

10.2. При забава в плащането ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.02 на сто от дължимата сума за всеки ден закъснение, но не повече от 5 /пет/ на сто от стойността на договора.

10.3. При установяване на некачествено изпълнени доставки и монтаж, влагане на лошокачествени или нестандартни материали, се спира изпълнението им и не се заплащат разходите за тях. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ възстановява за своя сметка некачествените доставки.

10.4. За неизпълнението на други задължения по договора, различни от тези по т.10.1, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер до 10 /десет/ на сто от стойността на договора. Страната, която е понесла вреди от неизпълнението може да търси обезщетение и за по-големи вреди.

10.5. При прекратяване на договора по т. 7.1.1. страните не си дължат неустойки.

10.6. При прекратяване на договора по т. 7.1.2. виновната страна дължи неустойка в размер на 0.5 на сто на ден, но не повече от 20 (двадесет) на сто от стойността на договора от сключването до прекратяването му.

10.7. При прекратяване на договора по т. 7.1.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи неустойки, лихви и пропуснати ползи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

10.8. При прекратяване на договора по т. 7.1.4 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ извършените и неразплатени доставки, предмет на договора, доказани с документи и фактури, извършени до момента на получаване на уведомлението съгласно 7.1.4.

10.9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържа по негова преценка дължимите суми за разплащане, без да дължи санкция по чл. 10.2 от договора, при условие, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изоставя с графика за изпълнение ~~по договора~~, което се установява с протокол, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Протоколът се предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в тридневен срок от неговото подписване.

XI. ПРИЕМАНЕ

11.1. Одобрението на извършените доставки на мястото по т. 4.3. се извършва с приемателно-предавателни протоколи, подписани от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

11.2. Лицето, осъществяващо контрол проверява съответствието на извършените доставки и предоставените услуги с техническата оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

11.3. При констатирани недостатъци/несъответствия на извършените доставки с Техническата спецификация и Техническата оферта, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и лицето, осъществяващо контрол подписват Констативен протокол, в който прави констатации, забележки и/или аргументирани препоръки.



11.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право, след уведомяване от лицето осъществяващо контрол да прави забележки пред ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за констатирани непълноти/грешки и/или други забележки в действията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

11.5. След приемането на всички доставки и монтаж, предмет на договора без забележки и след отстраняване на констатирани забележки и препоръки, когато има такива, се подписва окончателен констативен протокол за изпълнението на предмета на договора.

11.6. Изпълнителят следва да съгласува с Възложителя всяко свое решение и/или предписание и/или съгласие за извършване на работи, водещи до промяна в услугите по настоящия договор.

ХІІ. ПРОВЕРКИ И ОДИТ ОТ ОРГАНИТЕ НА ОБЩНОСТТА

12.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да разреши на Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата да проверяват чрез изследване на документите или чрез инспекции на място изпълнението на договора и да осъществяват пълен одит, ако е необходимо, на счетоводните документи, сметките и всякакви други документи, които имат отношение към финансирането на проектите. Тези проверки могат да стават в срок до седем години след окончателното плащане.

12.2. Освен това, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да разрешава на Службата за борба с измамите да осъществява проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в правото на Европейския съюз или европейското законодателство за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измама и други нарушения.

12.3. За тази цел ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да дава достъп на Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата до персонала или агентите си в офисите си и на местата, в които се изпълнява договорът, включително и до информационната си система, както и до всички документи и база-данни, касаещи техническото и финансово управление на проекта и да предприема всички необходими стъпки за улесняване на тяхната работа. Достъпът за агентите на Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата се предоставя на базата на поверителността по отношение на трети страни, без това да накърнява задълженията по публичното право, предмет на което са те. Документите трябва да бъдат лесно достъпни и подредени така, че да улесняват изследването им и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за точното им местоположение.

12.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира, че правата на Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата да осъществяват одити и проверки ще се прилагат при същите условия и според същите правила, изложени в чл. 107, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2009 г. относно Европейската служба за борба с измамите (OLG 07/08).

ХІІІ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

13.1. Кореспонденцията по този договор се осъществява в писмена форма. При промяна на посочените данни, всяка от страните е длъжна да уведоми другата в седемдневен срок от настъпване на промяната.

13.2. Нищожността на някоя клауза от договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на договора като цяло.

13.3. Страните ще решават споровете, възникнали при или по повод изпълнението на договора или свързани с неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване по взаимно съгласие и с допълнителни споразумения, а при непостигане на



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
 ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
 РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
 ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО



такова - спорът се отнася за решаване пред компетентния съд на територията на Република България по реда на Гражданско процесуалния кодекс.

13.4. За неуредените в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

13.5. Настоящият договор се подписва в 3 еднообразни екземпляра – два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

- 1/ Техническа оферта
- 2/ Ценова оферта
- 3/ Техническите спецификации

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:.....



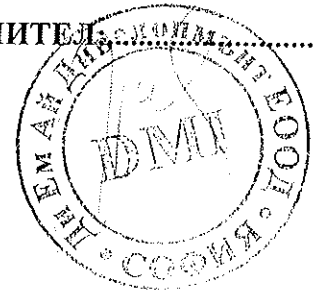
Николай Ангелов –
 Кмет на Община Балчик

Михаил Димов
 Гл.счетоводител

(Handwritten signature of Mihail Dimov)

Юрист, съгласувал договора:

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:.....



Project ACTIVE
 Project code: 16.4.2.001/ROBG-148
 Interreg V-A Romania-Bulgaria
 First Level Control Request No. 1
 Value of expenditure requested.....